Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►B

A TANÁCS 2011/273/KKBP HATÁROZATA

(2011. május 9.)

a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről

(HL L 121., 2011.5.10., 11. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►M1	A Tanács 2011/302/KKBP végrehajtási határozata (2011. május 23.)	L 136	91	2011.5.24.
►M2	A Tanács 2011/367/KKBP végrehajtási határozata (2011. június 23.)	L 164	14	2011.6.24.
►M3	A Tanács 2011/488/KKBP végrehajtási határozata (2011. augusztus 1.)	L 199	74	2011.8.2.
►M4	A Tanács 2011/515/KKBP végrehajtási határozata (2011. augusztus 23.)	L 218	20	2011.8.24.
►M5	A Tanács 2011/522/KKBP határozata (2011. szeptember 2.)	L 228	16	2011.9.3.
►M6	A Tanács 2011/628/KKBP határozata (2011. szeptember 23.)	L 247	17	2011.9.24.
►M7	A Tanács 2011/684/KKBP határozata (2011. október 13.)	L 269	33	2011.10.14.

Helyesbítette:

►C1 Helyesbítés, HL L 164., 2011.6.24., 20. o. (2011/302/KKBP)

▼B

A TANÁCS 2011/273/KKBP HATÁROZATA

(2011. május 9.)

a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

mivel:

(1) Az Európai Unió 2011. április 29-én mély aggodalmának adott hangot a Szíriában kialakuló helyzet, valamint a katonai és biztonsági erők több szíriai városban történő bevetése miatt.

(2) Az EU határozottan elítélte a Szíria különböző pontjain tartott békés tüntetések erőszakos leverését, amely során éles lőszer alkalmazására is sor került, és amelynek következtében számos tüntető meghalt, sokan megsebesültek, többeket pedig önkényesen fogva tartanak, és felszólította a szíriai biztonsági erőket, hogy elnyomás helyett tanúsítsanak önmérsékletet.

(3) A helyzet súlyosságára tekintettel korlátozó intézkedéseket kell bevezetni Szíriával és a szíriai polgári lakosság ellen irányuló erőszakos elnyomásért felelős személyekkel szemben.

(4) Egyes intézkedések végrehajtásához az Unió további fellépése szükséges,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területéről, vagy a tagállamok lobogója alatt közlekedő hajót vagy légi járművet használva tilos fegyvereket és bármely egyéb hadianyagot értékesíteni, szolgáltatni, átadni vagy exportálni Szíria számára, ideértve a fegyvereket és lőszereket, katonai járműveket és felszereléseket, katonai jellegű felszereléseket és a felsoroltak pótalkatrészeit, valamint a belső elnyomás céljára alkalmas felszereléseket, függetlenül attól, hogy azok a tagállamok területéről származnak-e vagy sem.

(2) Tilos:

a) közvetlenül vagy közvetve bármely szíriai természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy a Szíriában való felhasználás céljából az (1) bekezdésben említett eszközökhöz vagy azok rendelkezésre bocsátásához, gyártásához, karbantartásához és használatához kapcsolódó technikai segítséget, közvetítői szolgáltatást vagy egyéb szolgáltatást nyújtani;

b) közvetlenül vagy közvetve bármely szíriai természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy a Szíriában való felhasználás céljából az (1) bekezdésben említett eszközökkel kapcsolatos finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani, beleértve különösen az említett eszközök értékesítésére, szolgáltatására, átadására vagy kivitelére, illetve a kapcsolódó technikai segítség, közvetítői szolgáltatás és egyéb szolgáltatás nyújtására vonatkozó támogatásokat, kölcsönöket és exporthitel-biztosítást;

▼B

c) tudatosan és szándékosan részt venni olyan tevékenységekben, amelyek célja vagy hatása az a) és a b) pontban említett tilalmak megkerülése.

2. cikk

(1) Az 1. cikk rendelkezései nem alkalmazandók:

a) a kizárólag az ENSZ Csapatszétválasztást Megfigyelő Hadereje (UNDOF) támogatására vagy használatára szánt szállítmányokra és technikai segítségnyújtásra;

b) a kizárólag humanitárius vagy védelmi célokat szolgáló, vagy az Egyesült Nemzetek Szervezete (ENSZ) és az Európai Unió intézményépítő programjaihoz vagy az Európai Unió és az ENSZ válságkezelési műveleteihez szánt, halált nem okozó katonai felszerelések, illetve belső elnyomásra használható felszerelések értékesítésére, szolgáltatására, átadására vagy kivitelére;

c) a kizárólag az Európai Unió és tagállamai Szíriában tartózkodó személyzetének védelmét szolgáló, ballisztikai védelmet nyújtó anyagokkal gyártott vagy ellátott nem harci járművek értékesítésére, szolgáltatására, átadására vagy kivitelére;

d) az említett felszereléssel vagy az említett programokkal és műveletekkel kapcsolatos technikai segítségnyújtásra, közvetítői szolgáltatásra és egyéb szolgáltatásra;

e) az említett felszereléssel vagy az említett programokkal és műveletekkel kapcsolatos finanszírozás vagy pénzügyi támogatás nyújtására;

feltéve, hogy az ilyen kivitelt és segítségnyújtást az érintett hatáskörrel rendelkező hatóság előzetesen jóváhagyta.

(2) Az 1. cikk rendelkezései nem vonatkoznak az olyan védőruházatra, ideértve a golyóálló mellényeket és a katonai sisakokat is, amelyeket az ENSZ, az EU vagy annak tagállamai személyzetének tagjai, a média képviselői, valamint a humanitárius és a fejlesztési szervezetek munkatársai és az őket kísérő személyzet kizárólag személyes használatra, átmeneti jelleggel vittek be Szíria területére.

▼M5

2a. cikk

(1) Tilos a Szíriából származó nyersolaj és kőolajtermékek vétele, behozatala vagy szállítása.

(2) Tilos az (1) bekezdésben említett tilalmakhoz kapcsolódó közvetlen vagy közvetett finanszírozás vagy pénzügyi segítség nyújtása, ideértve a származtatott pénzügyi termékeket, valamint a biztosítást és viszontbiztosítást is.

(3) Tilos tudatosan vagy szándékosan részt venni olyan tevékenységekben, amelyek célja vagy hatása az (1) és (2) bekezdésben említett tilalmak megkerülése.

▼M6

2b. cikk

Tilos:

a) a szíriai kőolajiparban feltárással, kitermeléssel vagy finomítással foglalkozó, Szíriában működő vállalatok, illetve az ezen ágazatokban Szírián kívül működő szíriai, vagy szíriai tulajdonban lévő vállalatok számára bármilyen pénzügyi kölcsönt vagy hitelt nyújtani;

b) a szíriai kőolajiparban feltárással, kitermeléssel vagy finomítással foglalkozó, Szíriában működő vállalatokban, illetve az ezen ágazatokban Szírián kívül működő szíriai, vagy szíriai tulajdonban lévő vállalatokban részesedést szerezni vagy kiterjeszteni, ideértve e vállalatok teljes felvásárlását, illetve részvények vagy résztulajdont biztosító értékpapírok megszerzését is;

c) a szíriai kőolajiparban feltárással, kitermeléssel vagy finomítással foglalkozó, Szíriában működő vállalatokkal, vagy az ellenőrzésük alá tartozó leányvállalatokkal vagy kapcsolt vállalatokkal vegyes vállalatot létrehozni.

2c. cikk

(1) A 2a. cikkben szereplő tilalmak nem érintik a 2011. szeptember 2. előtt megkötött szerződésekben meghatározott kötelezettségek 2011. november 15-ig történő teljesítését.

(2) A 2b. cikk a) és b) pontjában előírt tilalmak:

i. nem érintik a 2011. szeptember 23. előtt megkötött szerződésekből vagy megállapodásokból eredő kötelezettségek teljesítését; továbbá

ii. nem akadályozhatják a részesedés kiterjesztését, amennyiben a kiterjesztés 2011. szeptember 23. előtt megkötött megállapodásból eredő kötelezettség.

2d. cikk

Tilos a Szíriában kibocsátott bankjegyeknek és pénzérméknek a Szíriai Központi Bankba történő bevitele.

▼B

3. cikk

▼M7

(1) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy megakadályozzák az I. mellékletben felsorolt, a szíriai polgári lakosság ellen irányuló erőszakos fellépésért felelős személyeknek és a rezsim politikáját támogató vagy abból hasznot húzó személyeknek, valamint a velük összefüggésbe hozható személyeknek a területükre történő beutazását vagy az azon történő átutazását.

▼B

(2) Az (1) bekezdés nem kötelezi a tagállamokat arra, hogy saját állampolgáraiktól megtagadják a területükre való beutazást.

▼B

(3) Az (1) bekezdés nem érinti azokat az eseteket, amikor egy tagállamnak nemzetközi jogi kötelezettsége áll fenn, nevezetesen:

a) valamely nemzetközi kormányközi szervezet fogadó országaként;

b) az ENSZ által vagy annak védnöksége alatt összehívott nemzetközi konferencia fogadó országaként;

c) valamely kiváltságokat és mentességeket biztosító többoldalú megállapodás alapján; vagy

d) az Apostoli Szentszék (Vatikáni Városállam) és Olaszország között 1929-ben létrejött lateráni egyezmény alapján.

(4) A (3) bekezdés rendelkezéseit azokra az esetekre is alkalmazni kell, amikor valamely tagállam az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet (EBESZ) fogadó országa.

(5) A Tanácsot értesíteni kell minden olyan esetről, amikor egy tagállam a (3) vagy a (4) bekezdés értelmében mentességet ad.

(6) A tagállamok mentességet adhatnak az (1) bekezdésben meghatározott intézkedések alól, ha az utazást sürgős humanitárius ok vagy kormányközi értekezleteken való részvétel indokolja, beleértve az Unió által támogatott, vagy az EBESZ elnöki tisztét betöltő tagállamban tartott értekezleteket, amennyiben ott a szíriai demokráciát, emberi jogokat és jogállamiságot közvetlenül elősegítő politikai párbeszéd zajlik.

(7) Az a tagállam, amely a (6) bekezdésben meghatározott mentességet kíván biztosítani, írásban értesíti erről a Tanácsot. A mentességet megadottnak kell tekinteni, kivéve, ha az ellen a Tanács egy vagy több tagja – a javasolt mentességről szóló értesítés kézhezvételétől számított két munkanapon belül – írásban kifogást emel. Abban az esetben, ha a Tanács egy vagy több tagja kifogást emel, a Tanács minősített többséggel határozhat a javasolt mentesség megadásáról.

▼M7

(8) Azokban az esetekben, amikor a (3), a (4), az (5), a (6) vagy a (7) bekezdésnek megfelelően valamely tagállam engedélyezi az I. mellékletben felsorolt személyeknek e tagállam területére való beutazását vagy az azon történő átutazását, az engedély az abban megjelölt célra és az abban szereplő személyre korlátozódik.

▼B

4. cikk

▼M7

(1) Be kell fagyasztani az I. és a II. mellékletben felsorolt, a szíriai polgári lakosság ellen irányuló erőszakos fellépésért felelős személyekhez, a rezsim politikáját támogató vagy abból hasznot húzó személyekhez és szervezetekhez, valamint a velük összefüggésbe hozható személyekhez és szervezetekhez tartozó vagy tulajdonukat képező vagy általuk birtokolt vagy ellenőrzött valamennyi pénzeszközt és gazdasági erőforrást.

(2) Az I. és a II. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, illetve szervezetek rendelkezésére vagy javára – sem közvetlenül, sem közvetve – nem bocsátható pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás.

▼B

(3) A hatáskörrel rendelkező tagállami hatóság az általa megfelelőnek ítélt feltételekkel engedélyezheti egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását vagy rendelkezésre bocsátását, miután megállapította, hogy az érintett pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások:

▼M7

a) az I. és a II. mellékletben felsorolt személyek és eltartott családtagjaik alapvető szükségleteinek fedezéséhez szükségesek, beleértve a következőkkel kapcsolatos kiadásokat: élelmiszerek, bérleti díj vagy jelzáloghitel-törlesztés, gyógyszerek és orvosi ellátás, adók, biztosítási díjak és közüzemi díjak;

▼B

b) kizárólag az ésszerű mértékű szakértői díjak és a jogi szolgáltatásokhoz kapcsolódóan felmerült kiadások fedezésére szolgálnak;

c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások szokásos kezelési vagy fenntartási díjainak a kiegyenlítésére szolgálnak; vagy

d) rendkívüli kiadások fedezéséhez szükségesek, feltéve, hogy a hatáskörrel rendelkező hatóság az engedély megadását megelőzően legalább két héttel közölte a többi tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságával és a Bizottsággal a konkrét engedély megadása alapjául szolgáló indokokat;

▼M6

e) humanitárius célokból szükségesek, így például a segítségnyújtást vagy annak megkönnyítését szolgálják, ideértve az egészségügyi felszerelések, élelmiszer, a humanitárius munkát végző személyek és a kapcsolódó segítségnyújtás helyszínre juttatását, illetve a Szíriából történő evakuálást;

▼M5

f) a nemzetközi jog szerint immunitást élvező diplomáciai vagy konzuli képviseletek vagy nemzetközi szervezetek számlájára befizetett vagy számlájáról kiegyenlített pénzeszközök, amennyiben e kifizetésekre az adott diplomáciai vagy konzuli képviselet vagy nemzetközi szervezet általi hivatalos felhasználás céljából kerül sor.

▼B

A tagállam az e bekezdés alapján kiadott minden engedélyről tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

(4) Az (1) bekezdéstől eltérve a tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, amennyiben a következő feltételek teljesülnek:

▼M7

a) a pénzeszközök vagy a gazdasági erőforrások a 4. cikk (1) bekezdésében említett természetes vagy jogi személy, illetve szervezet I., illetve II. mellékletbe történő felvételének időpontját megelőzően keletkezett bírósági, közigazgatási vagy választott bírósági határozaton alapuló zálogjog, vagy az ezen időpontot megelőzően hozott bírósági, közigazgatási vagy választott bírósági határozat hatálya alá tartoznak;

▼B

b) a pénzeszközöket vagy a gazdasági erőforrásokat kizárólag ilyen zálogjoggal biztosított vagy ilyen határozatban érvényesként elismert követelések kielégítésére fogják használni, az ilyen követelésekkel rendelkező személyek jogaira alkalmazandó irányadó törvényekben és rendelkezésekben meghatározott korlátokon belül;

▼M7

c) a zálogjog vagy a határozat nem az I. és a II. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személy, illetve szervezet javát szolgálja; továbbá

▼B

d) a zálogjog vagy a határozat elismerése nem ellentétes az érintett tagállam közrendjével.

A tagállam az e bekezdés alapján megadott valamennyi engedélyről tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

(5) Az (1) bekezdés nem akadályozza az érintett személyt vagy szervezetet abban, hogy a jegyzékbe vétele előtt szerződésben vállalt fizetési kötelezettségének eleget tegyen, feltéve hogy az érintett tagállam megállapította, hogy a kifizetést – akár közvetlenül, akár közvetve – nem az (1) bekezdésben említett valamely személy vagy szervezet kapja.

▼M7

(5a) Az (1) bekezdésben foglalt rendelkezés nem akadálya annak, hogy a II. mellékletben szereplő valamely szervezet a jegyzékbe vételének dátumát követő 2 hónapos időtartam alatt a jegyzékbe vételének dátumát követően kapott, befagyasztott pénzeszközökből vagy gazdasági erőforrásokból kifizetést eszközöljön, amennyiben e kifizetés kereskedelemfinanszírozással kapcsolatos szerződés értelmében válik esedékessé, feltéve, hogy az érintett tagállam megállapította, hogy a kifizetést – sem közvetlenül, sem közvetve – nem az (1) bekezdésben említett valamely személy vagy szervezet kapja.

▼B

(6) A (2) bekezdés nem vonatkozik a befagyasztott számlák alábbi növekményeire:

a) az említett számlák kamatai vagy egyéb hozamai; vagy

b) olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes kifizetésekre, amelyeket azt megelőzően kötöttek meg, vagy amelyek azt megelőzően keletkeztek, hogy a fenti számlák e határozat rendelkezéseinek hatálya alá kerültek,

feltéve, hogy e kamatok, egyéb hozamok és kifizetések továbbra is az (1) bekezdés hatálya alá tartoznak.

▼M7

4a. cikk

Nem teljesíthető semmiféle követelés, többek között kártérítésre vagy kártalanításra irányuló, vagy egyéb hasonló jellegű követelés sem, így például beszámítási követelés, pénzbírság kiszabása iránti vagy garanciaérvényesítés keretében benyújtott követelés, kötvény vagy pénzügyi garancia meghosszabbítása vagy kifizetése iránti követelés, ideértve hitellevelekből vagy hasonló eszközökből fakadó követelést, az I. és a II. mellékletben felsorolt személyek vagy szervezetek, vagy bármely egyéb szíriai személy vagy szervezet, köztük a szíriai kormány, annak közigazgatási szervei, közszervezetei és ügynökségei vagy ezeken keresztül, illetve javukra követeléssel előálló személyek vagy szervezetek számára olyan szerződésekkel vagy ügyletekkel kapcsolatban, amelyeknek a teljesítését közvetlenül vagy közvetve, részben vagy egészben érintették az e határozat hatálya alá tartozó intézkedések.

▼B

5. cikk

▼M7

(1) Valamely tagállamnak vagy az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének a javaslata alapján a Tanács összeállítja és módosítja az I. és a II. mellékletben foglalt jegyzéket.

▼B

(2) A Tanács – amennyiben a cím ismert, közvetlenül, egyéb esetben pedig értesítés közzététele útján – közli döntését és a jegyzékbe vétel okait az érintett személlyel vagy szervezettel, lehetővé téve számára, hogy észrevételeket tegyen.

(3) Amennyiben észrevételt vagy új érdemi bizonyítékot nyújtanak be, a Tanács felülvizsgálja döntését, és erről értesíti az érintett személyt vagy szervezetet.

▼M7

6. cikk

(1) Az I. és a II. melléklet tartalmazza az érintett személyek és szervezetek jegyzékbe vételének okait.

(2) Az I. és a II. melléklet tartalmazza továbbá az érintett személyek és szervezetek azonosításához szükséges adatokat, amennyiben azok rendelkezésre állnak. Személyek esetében ilyen adat lehet a név – beleértve az álneveket is –, a születési idő és hely, az állampolgárság, az útlevél és a személyazonosító okmány száma, a nem, a cím – amennyiben ismert –, valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Szervezetek esetében ilyen adat lehet a név, a bejegyzés helye és ideje, a nyilvántartási szám és a székhely.

▼B

7. cikk

Az e határozatban foglalt intézkedések hatásának maximalizálása érdekében az Unió arra ösztönzi a harmadik országokat, hogy fogadjanak el az ebben a határozatban foglaltakhoz hasonló korlátozó intézkedéseket.

8. cikk

Ezt a határozatot 12 hónapig kell alkalmazni. A határozatot folyamatosan felül kell vizsgálni. Ha a Tanács úgy ítéli meg, hogy e határozat céljai nem valósultak meg, a határozatot meg kell újítani, vagy adott esetben módosítani kell.

9. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

▼M1
▼C1
▼M7

I. MELLÉKLET

▼C1

A 3. ÉS A 4. CIKKBEN EMLÍTETT SZEMÉLYEK ÉS SZERVEZETEK JEGYZÉKE

►M2 A. ◄ **Személyek**

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
1.	Bashar Al-Assad	Születési idő és hely: 1965.9.11., Damaszkusz; diplomata-útlevél száma: D1903	A köztársaság elnöke; a tüntetők elleni erőszakos fellépés elrendelője és fő végrehajtója.	2011.5.23.
2.	Mahir (más néven Maher) Al-Assad	Születési idő: 1967.12.8.; diplomata-útlevél száma: 4138	A hadsereg 4. páncéloshadosztályának parancsnoka, a Baath párt központi vezetőségének tagja, a köztársasági gárda egyik vezető személyisége; Bashar Al-Assad elnök testvére; a tüntetők elleni erőszakos fellépés fő szervezője.	2011.5.9.
3.	Ali Mamluk (más néven Mamlouk)	Születési idő és hely: 1946.2.19., Damaszkusz; diplomata-útlevél száma: 983	A szíriai általános hírszerzési igazgatóság (GID) vezetője; részvétel a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.9.
4.	Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (más néven Mohammad Ibrahim Al-Chaar)		Belügyminiszter; részvétel a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.9.
5.	Atej (más néven Atef, Atif) Najib		A deraa-i politikai biztonsági igazgatóság korábbi vezetője; Bashar Al-Assad elnök unokatestvére; részvétel a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.9.
6.	Hafiz Makhluf (más néven Hafez Makhlouf)	Születési idő és hely: 1971.4.2., Damaszkusz; diplomata-útlevél száma: 2246	Ezredes, az általános hírszerzési igazgatóság damaszkuszi irodájának (General Intelligence Directorate Damascus Branch) osztályvezetője; Bashar Al-Assad elnök unokatestvére; közeli viszonyban van Mahir Al-Assaddal; részvétel a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.9.
7.	Muhammad Dib Zaytun (más néven Mohammed Dib Zeitoun)	Születési idő és hely: 1951.5.20., Damaszkusz; diplomata-útlevél száma: D 000 00 13 00	A politikai biztonsági igazgatóság vezetője; részvétel a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.9.
8.	Amjad Al-Abbas		Baniyas város politikai biztonsági szolgálatának vezetője; részvétel az al-baydai tüntetők elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.9.
9.	Rami Makhlouf	Születési idő és hely: 1969.7.10., Damaszkusz; útlevél száma: 454224	Szíriai üzletember; kapcsolatban áll Mahir Al-Assaddal; finanszírozást biztosít a rezsimnek a tüntetők elleni erőszakos fellépéshez.	2011.5.9.

▼C1

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
10.	Abd Al-Fatah Qudsiyah	Születési idő és hely: 1953, Hamá; diplomata-útlevél száma: D0005788	A szíriai katonai hírszerzés (SMI) vezetője; részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.9.
11.	Jamil Hassan		A szíriai légierő hírszerzésének vezetője; részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.9.
12.	Rustum Ghazali	Születési idő és hely: 1953.5.3., Deraa; diplomata-útlevél száma: D 000 000 887	A szíriai katonai hírszerzés Damaszkusz környéki részlegének vezetője; részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.9.
13.	Fawwaz Al-Assad	Születési idő és hely: 1962.6.18., Kerdala; útlevél száma: 88238	A Sabiha milícia tagjaként részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.9.
14.	Mundir Al-Assad	Születési idő és hely: 1961.3.1., Latakia; útlevél száma: 86449 és 842781	A Sabiha milícia tagjaként részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.9.
15.	Asif Shawkat	Születési idő és hely: 1950.1.15., Al-Madehleh, Tartus	A biztonsági és felderítési szolgálat helyettes vezérkari főnöke; részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.23.
16.	Hisham Ikhtiyar	Születési idő: 1941	A szíriai nemzetbiztonsági iroda vezetője; részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.23.
17.	Faruq Al Shar’	Születési idő: 1938.12.10.	Szíria alelnöke; részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.23.
18.	Muhammad Nasif Khayrbik	Születési idő és hely: 1937.4.10. (vagy 1937.5.20.), Hama diplomata-útlevél száma: 0002250	Szíria nemzetbiztonsági ügyekért felelős helyettes alelnöke; részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.23.
19.	Mohamed Hamcho	Születési idő: 1966.5.20.; diplomata-útlevél száma: 002954347	Mahir Al-Assad sógora; üzletember és több külföldi vállalat helyi képviselője; finanszírozást biztosít a rezsimnek a tüntetők elleni erőszakos fellépéshez.	2011.5.23.
20.	Iyad (más néven: Eyad) Makhlouf	Születési idő és hely: 1973.1.21., Damaszkusz; útlevél száma: N001820740	Rami Makhlouf testvére; az általános hírszerzési igazgatóság (GID) tisztje; részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.23.
21.	Bassam Al Hassan		Stratégiai kérdésekért felelős elnöki tanácsadó; részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.	2011.5.23.

▼C1

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
22.	Dawud Rajiha		A fegyveres erők vezérkari főnöke; a békés tüntetők elleni erőszakos fellépésben való katonai részvétel irányítása.	2011.5.23.
23.	Ihab (más néven Ehab, Iehab) Makhlouf	Születési idő és hely: 1973.1.21. Damaszkusz; útlevél száma: N002848852	A SyriaTel alelnöke; Rami Makhlouf amerikai (Egyesült Államok) vállalatának ügyvezetője; finanszírozást biztosít a rezsimnek a tüntetők elleni erőszakos fellépéshez.	2011.5.23.

▼M2

24.	Zoulhima CHALICHE (Dhu al-Himma SHALISH)	Születési idő: 1951 vagy 1946, születési hely: Kerdaha.	Az elnöki biztonsági szolgálat vezetője; részt vett a tüntetők elleni erőszakos fellépésben; Bachar AL-Assad elnök unokatestvére	23.6.2011
25.	Riyad CHALICHE (Riyad SHALISH)		A Military Housing Establishment igazgatója; finanszírozás biztosítása a rezsimnek; Bachar AL-Assad elnök unokatestvére.	23.6.2011
26.	Mohammad Ali JAFARI dandártábornok (más néven JA'FARI, Aziz; más néven JAFARI, Ali; más néven JAFARI, Mohammad Ali; más néven JA'FARI, Mohammad Ali; más néven JAFARI-NAJAFABADI, Mohammad Ali)	Születési idő: 1957. szeptember 1.; Születési hely: Jezd, Irán.	Az Iráni Forradalmi Gárda dandártábornoka. Felszerelést és támogatást biztosított a szíriai rezsim számára a szíriai tüntetések leveréséhez.	23.6.2011
27.	Qasem SOLEIMANI vezérőrnagy (más néven Qasim SOLEIMANY)		Az Iráni Forradalmi Gárda, IRGC - Qods parancsnoka. Felszerelést és támogatást biztosított a szíriai rezsim számára a szíriai tüntetések leveréséhez.	23.6.2011
28.	Hossein TAEB (más néven TAEB, Hassan; más néven TAEB, Hosein; más néven TAEB, Hossein; más néven TAEB, Hussayn); más néven Hojjatoleslam Hossein TA'EB	Születési idő: 1963; Születési hely: Teherán, Irán.	Az Iráni Forradalmi Gárda hírszerzési parancsnokhelyettese. Felszerelést és támogatást biztosított a szíriai rezsim számára a szíriai tüntetések leveréséhez.	23.6.2011
29.	Khalid QADDUR		Üzleti kapcsolatban áll Maher Al-Assaddal; Finanszírozás biztosítása a rezsimnek.	23.6.2011
30.	Ra'if AL-QUWATLI (más néven Ri'af AL-QUWATLI)		Üzleti kapcsolatban áll Maher Al-Assaddal; Finanszírozás biztosítása a rezsimnek.	23.6.2011

▼C1

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
▼M3				
31.	Mohammad Mufleh		Hama városában a szíriai katonai hírszerzés vezetője, részt vett a tüntetőkkel szembeni erőszakos fellépésben.	2011.8.1.
32.	Tawfiq Younes vezérőrnagy		Az általános hírszerzési igazgatóság belső biztonsági osztályának vezetője; részt vett a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.	2011.8.1.
33.	Mohammed Makhlouf (más néven Abu Rami)	Születési hely és idő: Latakia, Szíria, 1932.10.19.	Szoros kapcsolatban áll Bashar és Mahir al-Assaddal, akiknek anyai nagybátyja; üzleti kapcsolatban áll Rami, Ihab és Iyad Makhlouffal, akiknek egyben az apja.	2011.8.1.
34.	Ayman Jabir	Születési hely: Latakia	A Sabiba milícia révén kapcsolatban áll Mahir al-Assaddal. Közvetlenül részt vett a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben és a Sabiba milícia koordinálásában.	2011.8.1.
35.	Ali Habib Mahmoud vezérezredes	Születési hely és idő: Tartous, 1939. 2009. június 3-án védelmi miniszterré nevezték ki.	Védelmi miniszter. A szíriai fegyveres erők vezetéséért és műveleteiért felelős, részt vett a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.	2011.8.1.
▼M4				
36.	Hayel AL-ASSAD		Maher Al-Assad helyettese, a hadsereg 4. páncéloshadosztálya katonai rendőrségi egységének a vezetője. Az említett egység közreműködik a polgári lakosság elnyomásában.	2011.8.23.
37.	Ali AL-SALIM		A szíriai védelmi minisztérium ellátásért felelős irodájának az igazgatója; a szóban forgó iroda bonyolítja le a szíriai hadsereg teljes fegyverbeszerzését.	2011.8.23.
38.	Nizar AL-ASSAAD		Szoros kapcsolatok fűzik magas rangú kormányzati tisztviselőkhöz. Latakia régióban pénzügyi támogatást nyújt a Sabiha milícia tevékenységeihez.	2011.8.23.
40.	JAMEA JAMEA (Jami Jami) dandártábornok		A szíriai katonai hírszerzés deir-ez-zóri részlegének a vezetője; közvetlen részvétel a deir-ez-zóri és az al-bukamali polgári lakosság elnyomásában és az ellenük irányuló erőszakos fellépésben.	2011.8.23.

▼M4

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
41.	Hassan Bin-Ali AL-TURKMANI	Szül. idő és hely: 1935, Aleppó.	A miniszterhelyettes helyettese, volt védelmi miniszter, Bashar Al-Assad elnök különmegbízottja.	2011.8.23.
42.	Muhammad Said BUKHAYTAN		2005 óta a Baath Arab Szocialista Párt regionális titkárának helyettese, 2000 és 2005 között a regionális Baath Párt nemzetbiztonsági igazgatója. 1998 és 2000 között Hama kormányzója. Szoros kapcsolatban áll Bashar Al-Assad elnökkel és Maher Al-Assaddal. A rezsim magas rangú döntéshozójaként elrendelte a polgári lakosság elleni erőszakos fellépést.	2011.8.23.
43.	Ali DOUBA		Az 1980. évi hamai gyilkosságok felelőse. Bashar Al-Assad elnök különleges tanácsadójaként visszarendelték Damaszkuszba.	2011.8.23.
44.	Nawful AL-HUSAYN dandártábornok		A szíriai katonai hírszerzés idlibi részlegének a vezetője; közvetlen részvétel az Idlib tartományi polgári lakosság elnyomásában és az ellenük irányuló erőszakos fellépésben.	2011.8.23.
45.	Husam SUKKAR dandártábornok		Biztonsági kérdésekért felelős elnöki tanácsadó. Elnöki tanácsadó a biztonsági szolgálatok által a polgári lakosság ellen alkalmazott elnyomás és erőszakos fellépések ügyében.	2011.8.23.
46.	Muhammed ZAMRINI dandártábornok		A szíriai katonai hírszerzés homszi részlegének a vezetője; közvetlen részvétel a homszi polgári lakosság elnyomásában és az ellenük irányuló erőszakos fellépésben.	2011.8.23.
47.	Munir ADANOV (ADNUF) altábornagy		A szíriai hadsereg műveletekért és kiképzésért felelős helyettes vezérkari főnöke; közvetlen részvétel a szíriai polgári lakosság elnyomásában és az ellenük irányuló erőszakos fellépésben.	2011.8.23.
48.	Ghassan KHALIL dandártábornok		Az Általános Hírszerzési Igazgatóság információs részlegének a vezetője; közvetlen részvétel a szíriai polgári lakosság elnyomásában és az ellenük irányuló erőszakos fellépésben.	2011.8.23.
49.	Mohammed JABIR	Szül. hely: Latakia.	A Sabiha milícia tagja. Kapcsolatban áll Maher Al-Assaddal; közvetlen részvétel a polgári lakosság elnyomásában és az ellenük irányuló erőszakos fellépésben, valamint a Sabiha milíciacsoportok koordinálásában.	2011.8.23.

▼M4

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
50.	Samir HASSAN		Szoros üzleti kapcsolatban áll Maher Al-Assaddal; arról is ismert, hogy gazdaságilag támogatja a szíriai rezsimet.	2011.8.23.
▼M5 51.	Fares CHEHABI		Az Aleppói Kereskedelmi és Iparkamara elnöke. Gazdaságilag támogatja a szíriai rezsimet.	2.09.2011
▼M6 52.	Emad GHRAIWATI	Születési idő: 1959. március; születési hely: Damaszkusz, Szíria	A Damaszkuszi Iparkamara elnöke (Zuhair Ghraiwati fia). Gazdasági támogatást nyújt a szíriai rezsimnek.	2011.9.2.
53.	Tarif AKHRAS	Születési idő: 1949; születési hely: Homsz, Szíria	A homszi székhelyű (árucikkekkel, kereskedéssel, árufeldolgozással és logisztikával foglalkozó) Akhras-csoport alapítója. Gazdasági támogatást nyújt a szíriai rezsimnek.	2011.9.2.
54.	Issam ANBOUBA	Születési idő: 1949; születési hely: Latakia, Szíria	Az agroipari érdekeltségű Issam Anbouba Est. elnöke. Gazdasági támogatást nyújt a szíriai rezsimnek.	2011.9.2.
55.	Tayseer Qala Awwad	Születési idő: 1943. Születési hely: Damaszkusz.	Igazságügyi miniszter.Kapcsolatban áll a szíriai rezsimmel, többek között támogatja annak önkényes letartóztatási és fogvatartási politikáit és gyakorlatait.	23.09.2011
56.	Dr. Adnan Hassan Mahmoud	Születési idő: 1966. Születési hely: Tartusz.	Tájékoztatási miniszter. Kapcsolatban áll a szíriai rezsimmel, többek között támogatja és elősegíti annak tájékoztatási politikáját.	23.09.2011

▼M2

B. **Szervezetek**

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
1.	Bena Properties		Rami Makhlouf ellenőrzése alatt áll. Finanszírozás biztosítása a rezsimnek.	23.6.2011
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (más néven Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	P.O. Box 108, Damascus Tel.: 963 112110059 / 963112110043 Fax: 963 933333149	Rami Makhlouf ellenőrzése alatt áll. Finanszírozás biztosítása a rezsimnek.	23.6.2011
3.	Hamcho International (más néven Hamcho International Group)	Bagdad Street, P. O. Box 8254, Damascus Tel.: 963 112316675 Fax: 963 112318875 Weboldal: www.hamshointl.com E-mail: info@hamshointl.com és hamshogroup@yahoo.com	Mohamed Hamcho vagy Hamsho ellenőrzése alatt áll. Finanszírozás biztosítása a rezsimnek.	23.6.2011

▼M2

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
4.	Military Housing Establishment (más néven MILIHOUSE)		Riyad Shalish és a Védelmi Minisztérium ellenőrzése alatt álló középítkezési vállalat. Finanszírozás biztosítása a rezsimnek.	23.6.2011

▼M4

5.	Politikai Biztonsági Igazgatóság		Az elnyomásban közvetlenül részt vevő szír állami szolgálat.	2011.8.23.
6.	Általános Hírszerzési Igazgatóság		Az elnyomásban közvetlenül részt vevő szír állami szolgálat.	2011.8.23.
7.	Katonai Hírszerzési Igazgatóság		Az elnyomásban közvetlenül részt vevő szír állami szolgálat.	2011.8.23.
8.	A légierő hírszerzési szolgálata		Az elnyomásban közvetlenül részt vevő szír állami szolgálat.	2011.8.23.
9.	IRGC Qods Erők (más néven: Quds Erők)	Teherán, Irán	A Qods (vagy Quds) Erők az iráni Iszlám Forradalmi Gárda (IRGC) különleges alakulatát képezik. A Qods Erők felszerelést és támogatást biztosítanak a szíriai rezsim számára a szíriai tüntetések leveréséhez. Az IRGC Qods Erői technikai segítségnyújtást, felszerelést és támogatást biztosítottak a szíriai biztonsági szolgálatok számára a polgári tiltakozó mozgalmak leveréséhez.	2011.8.23.

▼M5

10.	Mada Transport	A Holding Cham leányvállalata (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, tel: 00 963 11 99 62)	A rezsimnek pénzügyi támogatást nyújtó gazdasági egység.	2.09.2011
11.	Cham Investment Group	A Holding Cham leányvállalata (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, tel: 00 963 11 99 62)	A rezsimnek pénzügyi támogatást nyújtó gazdasági egység.	2.09.2011
12.	Real Estate Bank	Insurance Bldg- Yousef Al-azmeh sqr. Damascus P.O. Box: 2337 Damascus Syrian Arab Republic Telefon: (+963) 11 2456777 és 2218602 Fax: (+963) 11 2237938 és 2211186 A bank e-mail címe: Publicrelations@reb.sy, Honlap: www.reb.sy	A rezsimnek pénzügyi támogatást nyújtó, állami tulajdonú bank.	2.09.2011

▼M6

13.	Addounia TV (más néven: Dounia TV)	Tel.: +963-11-5667274, +963-11-5667271 Fax: +963-11-5667272 Weboldal: http://www.addounia.tv	Az Addounia TV a szíriai polgári lakosság elleni erőszakra buzdított.	23.09.2011

▼**M6**

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
14.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway – Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syria P.O Box 9525 Tel.: +963-11-9962 +963-11-668 14000 +963-11-673 1044 Fax: +963-11-673 1274 E-mail: info@chamholding.sy www.chamholding.sy	Rami Makhlouf ellenőrzése alatt áll; Szíria legnagyobb holdingtársasága; támogatást nyújt a rezsim számára és annak kedvezményezettje is egyben.	23.09.2011
15.	El-Tel Co. (más néven: El-Tel Middle East Company)	Cím: Dair Ali Jordan Highway, P.O.Box 13052, Damascus – Syria Tel.: +963-11-2212345 Fax: +963-11-44694450 E-mail: sales@eltelme.com Weboldal: www.eltelme.com	Távközlési berendezések gyártása és azok szállítása a hadsereg számára.	23.09.2011
16.	Ramak Constructions Co.	Cím: Daa'ra Highway, Damascus, Syria Tel.: +963-11-6858111 Mobil: +963-933-240231	Katonai laktanyák, határőrlaktanyák és a hadsereg számára szükséges egyéb épületek építése.	23.09.2011
17.	Souruh Company (más néven: SOROH Al Cham Company)	Cím: Adra Free Zone Area Damascus – Syria Damascus – Syria Tel.: +963-11-5327266 Mobil: +963-933-526812 +963-932-878282 Fax: +963-11-5316396 E-mail: sorohco@gmail.com Weboldal: http://sites.google.com/site/sorohco	A helyi katonai ipari projektekbe való beruházás, fegyver-alkatrészek és kapcsolódó termékek gyártása. A vállalat 100 %-a Rami Makhlouf tulajdonában van.	23.09.2011
18.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6ème étage, BP 2900 Tel.: +963 11 61 26 270 Fax: +963 11 23 73 97 19 E-mail: info@syriatel.com.sy Weboldal: http://syriatel.sy/	Rami Makhlouf ellenőrzése alatt áll; pénzügyi támogatást nyújt a rezsimnek: koncessziós szerződése értelmében nyereségének 50 %-a a kormányt illeti.	23.09.2011

▼M7

II. MELLÉKLET

A 4. cikk (1) bekezdésében említett szervezetek jegyzéke

Szervezetek

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
1.	Szíriai Kereskedelmi Bank	— Damascus Branch, P.O. Box 2231, Moawiya St., Damascus, Syria;- P.O. Box 933, Yousef Azmeh Square, Damascus, Syria; — Aleppo Branch, P.O. Box 2, Kastel Hajjarin St., Aleppo, Syria; SWIFT/BIC CMSY SY DA; a világ minden részén [NPWMD] Honlap: http://cbs-bank.sy/En-index.php Tel.: +963 11 2218890 Fax: +963 11 2216975 vezérigazgatóság: dir.cbs@mail.sy	A rezsimnek pénzügyi támogatást nyújtó, állami tulajdonban lévő bank.	13.10.2011